



I'm not robot



**I am not robot!**

This, a supreme example of the translator's art, was, when it first appeared, hailed in the Times Higher Education Supplement as "one of the best translations into English of our time", and has since been the subject of numerous critical studies. Hawkes translated the first chapters (vols. 1-16) and Minford translated the final chapters (vols. 17-80) of The Story of the Stone. The Notebook, reflecting the visions and revision of David HAWKES, ten-year struggle with the Chinese original throughout various stages, are valuable first hand British born sinologist David Hawkes, in an ultimate fusion of exquisite Chinese scholarship and profound understanding of both Chinese and Western literary canons, created an English translation of The Story of the Stone (The Dream Of the Red Chamber, or Hung Lou Meng) Unlimited Free Access. By contrasting the different thinking differences between China and the West, the author Abstract. It set entirely new standards for the translation of Chinese fiction. All Original Work of Chapters by Cao Xueqin: Chapter, unabbreviated, translated by H. Bencraft Joly, Source: Project Gutenberg The best English translation of Honglou meng is by David Hawkes and John Minford, under the title The Story of the Stone, and published by Penguin. This, a supreme example of the translator's art, was, when it first appeared, hailed in the Times Higher Education Supplement as "one of the best translations into English of our time", and has since been the subject of numerous critical studies. Hawkes translated the first This article attempts to analyze The Story of the Stone from the perspective of prophecy. Scribd is In, Research Centre for Translation acquired Professor David Hawkes's original translation manuscript of The Story of the Stone, which covers chapter to chapter About the Story of the Stone Manuscript. The translation manuscript of The Story of the Stone presented here is in the original hand of Professor David Hawkes, and covers The best English translation of Honglou meng is by David Hawkes and John Minford, under the title The Story of the Stone, and published by Penguin. The Story of the Stone.